

1-AGREEMENT CLAUSES:	1- بنود الاتفاقية
<p>1-1 SAITCO CB have a legally enforceable agreement for the provision of certification activities to its clients. Certification agreements shall take into account the responsibilities of the certification body and its clients.</p>	<p>1-1 جهة منح الشهادات للمنتجات بالشركة ملزمة قانونيا بتقديم أنشطة اصدار الشهادات لعملائها ، و تراعي عند اتفاقيات اصدار الشهادات مسؤوليات جهة منح الشهادات للمنتجات و عملائها.</p>
<p>1.2 SAITCO CB ensure its certification agreement requires that the client comply with the following:</p>	<p>2.1 تضمن جهة منح الشهادات للمنتجات بالشركة أن اتفاقية اصدار الشهادات تتطلب أن يمثل العميل على ما يلي:</p>
<p>a) the client always fulfils the certification requirements, including implementing appropriate changes when they are communicated by the certification body;</p>	<p>(أ) أن يفي العميل دائما بمتطلبات الشهادة بما في ذلك تنفيذ التغييرات المناسبة عندما يتم إبلاغه بها من قبل جهة منح الشهادات للمنتجات .</p>
<p>b) if the certification applies to ongoing production, the certified product continues to fulfil the product requirements;</p>	<p>ب - إذا كانت الشهادة تنطبق على الانتاج الجاري (المستمر) يستمر المنتج المعتمد في تلبية متطلبات المنتج المذكور .</p>
<p>C) the client makes all necessary arrangements for</p>	<p>ج- يقوم العميل بعمل جميع الترتيبات اللازمة:</p>
<p>1) the conduct of the evaluation and surveillance (if required), including provision for examining documentation and records, and access to the relevant equipment, location(s), area(s), personnel, and client's subcontractors;</p>	<p>1- إجراء التقييم والمراقبة (إذا لزم الأمر)، بما في ذلك توفير فحص الوثائق والسجلات، والوصول إلى المعدات ذات الصلة، والموقع (المواقع)، والمنطقة (المناطق)، والموظفين، والمتعاقدين من الباطن</p>
<p>2) investigation of complaints;</p>	<p>2- التحقيق في الشكاوى</p>
<p>3) the participation of observers, if applicable;</p>	<p>3- مشاركة المراقبين، إن أمكن</p>
<p>d) the client makes claims regarding certification consistent with the its scope;</p>	<p>(د) يحق للعميل تقديم مطالبات تتعلق بمنح الشهادات بما يتفق مع نطاقها.</p>
<p>e) the client does not use its product certification in such a manner as to bring the certification body into disrepute and does not make any statement regarding its product certification that the certification body may consider misleading or unauthorized;</p>	<p>(هـ) لا يستخدم العميل شهادة المنتج الخاصة به بطريقة تجعل جهة منح الشهادات للمنتجات تفقد سمعتها الجيدة و لا يدلي بأي بيان بشأن شهادة المنتج التي قد تعتبرها جهة منح الشهادات للمنتجات مضللة أو غير مصرح بها؛</p>
<p>f) upon suspension, withdrawal, or termination of certification, the client discontinues its use of all advertising matter that contains any reference thereto and takes action as required by the certification scheme (e.g. the return of certification documents) and takes any other required measure;</p>	<p>(و) عند تعليق أو سحب أو إنهاء اصدار الشهادات ، يتوقف العميل عن استخدام جميع المواد الدعائية التي تحتوي على أي إشارة إلى الشهادة و يتم اتخاذ الإجراءات اللازمة بموجب نظام اصدار الشهادات (مثل إعادة وثائق اصدار الشهادات) و عمل أي تدبير آخر مطلوب.</p>
<p>g) if the client provides copies of the certification documents to others, the documents shall be reproduced in their entirety or as specified in the certification scheme;</p>	<p>(ز) إذا قدم العميل نسخا من وثائق اصدار الشهادات إلى الآخرين، يجب أن تستنسخ الوثائق بكاملها أو على النحو المحدد في نظام اصدار الشهادات.</p>
<p>h) in making reference to its product certification in communication media such as documents, brochures or advertising, the client complies with the requirements of the certification body or as specified by the certification scheme;</p>	<p>(ح) عند الإشارة إلى شهادة المنتج في وسائل الاتصال مثل الوثائق والكتيبات والإعلانات، يطبق العميل متطلبات جهة منح الشهادات للمنتجات أو يتبع المخطط المحدد الخاص بإصدار الشهادات</p>
<p>i) the client complies with any requirements that may be prescribed in the certification scheme relating to the use of marks of conformity, and on information related to the product;</p>	<p>(ط) يطبق العميل أي متطلبات تم وصفها في مخطط اصدار الشهادات المتعلقة باستخدام علامات المطابقة، وكذلك المعلومات المتعلقة بالمنتج</p>
<p>j) the client keeps a record of all complaints made known to it relating to compliance with certification requirements and makes these records available to the certification body when requested, and :</p>	<p>(ي) يحتفظ العميل بسجل لجميع الشكاوى التي يتم إبلاغها فيما يتعلق بالامتثال لشروط اصدار الشهادات وتكون هذه السجلات متاحة لجهة منح الشهادات للمنتجات عند الطلب ، وكذلك:</p>
<p>1) takes appropriate action with respect to such complaints and any deficiencies found in products that affect compliance with the requirements for certification;</p>	<p>1 () اتخاذ الإجراءات المناسبة فيما يتعلق بهذه الشكاوى وأي أوجه قصور موجودة في المنتجات التي تؤثر على الامتثال لشروط اصدار الشهادات،</p>
<p>2) documents the actions taken;</p>	<p>2) توثيق الإجراءات المتخذة ، (</p>
<p>NOTE Verification of item (j) by CB can be specified in the certification scheme.</p>	<p>ملاحظه : يمكن التحقق من البند (ي) من جانب جهة منح الشهادات للمنتجات في مخططاتها (ك) يقوم العميل بإخطار جهة منح الشهادات للمنتجات دون إبطاء،</p>
<p>(k) The client informs the certification body, without delay, of changes that may affect its ability to conform to the certification requirements.</p>	<p>بالتغييرات التي قد تؤثر على قدرتها على التوافق مع متطلبات اصدار الشهادات.</p>
<p>F 07-02-01-C</p>	<p>Page 1 of 8</p>
<p>Issue NO# 3</p>	<p>Revision NO#2</p>
<p>Issued By: QGM</p>	<p>Approved By: GM</p>
<p>Issue Date :01/01/2024</p>	<p>Revision Date: 11/05/2024</p>
<p>Client Signature / Date</p>	<p>Client Stamp</p>
<p>Headquarters: Kingdom of Saudi Arabia - Riyadh - First Industrial Zone- next to Riyadh Dry Port, Street 4-5-6-7, Building No. 2433, Riyadh 11247, P.O. Box: 27711, phone 00966112043000, fax 0096612040888- www.saitco.com.sa China Office: Room 2014, 20th floor, South Tower, Huanshi East Road 371#-375# (Guangzhou World Trade Center Complex), Yuexiu District, Postal code 510095- , Guangdong province, Guangzhou</p>	

NOTE: Examples of changes can include the following:

- The legal, commercial, organizational status or ownership,
- Key managerial, decision-maker or technical staff,
- Modifications to the product or the production method,
- Contact address and production sites,
- Major changes to the quality management system.
- Any changes initiated to take the appropriate action.

SAITCO undertakes by that all Clients are notified of any changes when they meet new or additional requirements that affect the Client and verify that the changes are implemented by their Clients and take the required procedures with the certificate issuing scheme.

Actions taken to implement changes affecting certification include, where appropriate, the following:

- Evaluation;
- Review;
- Certification ;
- Additional official documents for the extension or reduction of certification.
- L- Obligation to issue certificates in accordance with Saudi technical regulations (SASO TR) and related standards, as well as Gulf regulations (GSO TR) and related standards in case of application of Issuing G Mark, according to the latest versions of the associated regulations and standards.

SAITCO undertakes to inform the client of the procedures followed in the event of reducing, suspending or withdrawing a product certificate

1. If a NC's with the certification requirements is established, SAITCO be consider and decide on the appropriate procedure:
 - a-Continuation of certificate under conditions specified by SAITCO CB;
 - b-Reduction in the scope of certificate to remove NC product variants;
 - c- Suspension of certificate pending corrective action by client;
 - d- Withdrawal of the certificate.

When the appropriate action includes evaluation, review or a certification decision, the requirements be fulfilled.

2-If certification is terminated (by request of the client), suspended or withdrawn, SAITCO be take actions specified by the certification scheme and make the necessary modifications to formal certification documents, public information, authorizations for use of marks, etc., in order to ensure it provides no indication that the product continues to be certified. If a scope of certification is reduced, SAITCO be actions specified by the certification scheme and make the necessary modifications to formal certification documents, public information, authorizations for use of marks, etc., in order to ensure the reduced scope of certification is clearly communicated to the client and clearly specified in certification documentation and public information.

3-If certification is suspended, SAITCO be assign one or more persons to formulate and communicate the following to the client:

actions needed to end suspension and restore certification for the product(s) in accordance with the certification scheme;

ملاحظة: أمثلة على التغييرات المحتملة حدوثها كالآتي:

- الوضع القانوني أو التجاري أو التنظيمي أو الملكية.
- الموظفين الإداريين أو متخذي القرار أو الكوادر الفنية الرئيسية .
- تعديلات على المنتج أو طريقة الإنتاج،
- عنوان الاتصال ومواقع الإنتاج،
- تغييرات رئيسية في نظام إدارة الجودة.
- أي تغييرات يشرع فيها لأخذ الاجراء المناسب.
- و تتعهد الشركة السعودية للفحص والاختبار كجهة اصدار شهادات بإبلاغ العميل بأي تغييرات عندما تقوم بمتطلبات جديدة أو اضافية تؤثر على العميل ويتم التحقق من تنفيذ التغييرات من قبل زبائنها وتتخذ الإجراءات المطلوبة بمخطط اصدار الشهادة.
- تشمل الإجراءات المتخذة لتنفيذ التغييرات التي تؤثر على إصدار الشهادات، عند الاقتضاء، ما يلي:
- التقييم؛
- المراجعة؛
- اصدار الشهادة ؛
- وثائق اصدار شهادات الرسمية الاضافية لتوسيع نطاق الشهادة المصدرة أو تقليصه؛
- ل- الالتزام بإصدار الشهادات وفقاً للوائح الفنية السعودية والمواصفات القياسية ، وكذلك اللوائح الخليجية و المواصفات ذات الصلة في حال تطبيق اللوائح الخليجية لاصدار الشارة الخليجية ، وذلك طبقاً لأحدث الاصدارات من اللوائح والمواصفات المرتبطة بها.

تتعهد الشركة السعودية للفحص والاختبار باعلام العميل بالاجراءات المتبعة في حال خفض او تعليق اوسحب شهادة منتج كما يلي:

- 1- في حال إثبات عدم المطابقة مع متطلبات اصدار الشهادة ، تقوم الشركة بالنظر في الإجراء المناسب واتخاذ قراراً بشأنه مثل :-
 - أ- مواصلة إصدار الشهادات وفقاً لشروط محددة تطلبها الشركة ؛
 - ب - الحد من مجال الاعتماد لإزالة المتغيرات غير المطابقة للمنتج؛
 - ج- تعليق الشهادة بانتظار الإجراءات التصحيحية من قبل العميل؛
 - د) سحب الشهادة.

و في حال اتخاذ الإجراء المناسب ، فلا بد من الوفاء بمتطلبات كل من التقييم أو المراجعة أو قرار اصدار الشهادة.

2- إذا تم إنهاء الشهادة ،تعليقها أو سحبها (بناء على طلب العميل) ، تتخذ الشركة الإجراءات التي يحددها نظام إصدار الشهادات، وتجري جميع التعديلات اللازمة على وثائق اصدار الشهادة الرسمية، والمعلومات العامة، والتصاريح لاستخدام العلامات من أجل ضمان أنه لا يقدم أي مؤشر على أن المنتج لا يزال يحوز شهادة. وإذا خفض مجال (نطاق) اصدار الشهادة ، تتخذ الشركة إجراءات يحددها نظام إصدار الشهادات، وتجري جميع التعديلات اللازمة على وثائق اصدار الشهادة الرسمية، والمعلومات العامة، والتصاريح المتعلقة باستخدام العلامات، وما إلى ذلك، من أجل ضمان نقل خفض مجال الشهادات بشكل واضح إلى العميل وتحديده بوضوح في وثائق اصدار الشهادة والمعلومات العامة .

3-إذا تم تعليق الشهادة، تقوم الشركة بتخصيص شخص أو أكثر لصياغة وإرسال ما يلي إلى العميل :

-الإجراءات اللازمة لإنهاء التعليق واستعادة الشهادة للمنتج (المنتجات) وفقاً لنظام إصدار الشهادات

<p>Any other actions required by the CB scheme.</p> <p>These persons shall be competent in their knowledge and understanding of all aspects of the handling of suspended certifications.</p> <p>Any evaluations, reviews or decisions needed to resolve the suspension, or that are required by the certification scheme, shall be completed in accordance with the applicable parts standard.</p> <p>4-If certification is reinstated after suspension, SAITCO be make all necessary modifications to formal certification documents, public information, authorizations for use of marks, etc., in order to ensure all appropriate indications exist that the product continues to be certified.</p> <p>5-If a decision to reduce the scope of certification is made as a condition of reinstatement, SAITCO make all necessary modifications to formal certification documents, public information, authorizations for use of marks, etc., in order to ensure the reduced scope of certification is clearly communicated to the client and clearly specified in certification documentation and public information.</p>	<p>أي إجراءات أخرى يتطلبها نظام إصدار الشهادات.</p> <p>ويكون هؤلاء الأشخاص مختصين بمعرفتهم وفهمهم لجميع جوانب التعامل مع الشهادات المعلقة.</p> <p>تستكمل أي تقييمات أو استعراضات أو قرارات لازمة لحل التعليق أو التي يقتضيها لمخطط إصدار الشهادات، وفقا للأجزاء المعمول به من المواصفة .</p> <p>4-إذا أعيد إصدار الشهادة بعد التعليق، تقوم جهة إصدار الشهادات بإجراء جميع التعديلات اللازمة على وثائق إصدار الشهادة الرسمية، والمعلومات العامة، والتصاريح لاستخدام العلامات، وما إلى ذلك لأجل ضمان وجود جميع المؤشرات المناسبة أن المنتج لا يزال معتمد.</p> <p>5-إذا اتخذ قرار بتخفيض مجال أو نطاق إصدار الشهادة كشرط لإعادة إلى الخدمة، تقوم الشركة بإجراء جميع التعديلات اللازمة على وثائق إصدار الشهادة الرسمية، والمعلومات العامة، والتصاريح الخاصة باستخدام العلامات/ الشارة، وما إلى ذلك، من أجل ضمان أن يتم تخفيض مجال أو نطاق منح الشهادات بشكل واضح إلى العميل وتحديدها بوضوح في وثائق إصدار الشهادة والمعلومات العامة.</p>
<p>✓ SAITCO is the owner of all intellectual rights which may use in order to perform of product certificate Services, such intellectual rights consist in all report designs, certificate of product or copyrights used by SAITCO for the performance of the Services.</p> <p>✓ The client is not permitted to use or disclose any of SAITCO's intellectual property to its competitors without its prior written consent, in particular test reports, factory audit report, logo or current contract.</p> <p>✓ SAITCO and client, or any of their affiliated companies, pledge to confidentiality of information and not to disclose any information obtained from the other party in the course of implementing this agreement or those agreements dated earlier that have been replaced by this agreement to any third party, except as required by law.</p> <p>✓ SAITCO and client undertake by Impartiality in all process of certification procedure and related procedures.</p> <p>✓ Client undertake that no application for the same product has been previously lodge to another notified body by GSO or other.</p> <p>✓ Client undertake to provide procedures for visiting the factory if required according to the scheme.</p> <p>✓ When applying to renew the certificate of a product subject to type (3) it is necessary to visit a factory again and withdraw a new sample of the production line and send it to an accredit lab to perform the required tests and submit the report to the SAITCO CB to grant the product certificate.</p> <p>✓ SAITCO undertake that inform the other accredited Notified Bodies of the Type Approval Certificates and any additions that has been rejected, suspended, or restricted in any way. In addition, they shall be informed, upon request, about Type Approval Certificates or any additions released.</p> <p>✓ The issued product certificate only represents the product referred to in the report and is specified in the country of origin, manufacturer, and trademark.</p>	<p>✓ الشركة السعودية للفحص والاختبار هي المالكة لجميع الحقوق الفكرية التي قد تستخدمها لأداء خدمات شهادة المنتج ، و تتمثل هذه الحقوق الفكرية في التقارير أو شهادة المنتج أو حقوق النشر التي تم تصميمها والمستخدمه لدى الشركة لأداء خدماتها.</p> <p>✓ لا يجوز للعميل استخدام أو الإفصاح عن أي من حقوق الملكية الفكرية للشركة ، إلى منافسها دون الحصول على موافقة خطية مسبقة منها ، لا سيما تقارير الاختبار أو تقرير زيارة التدقيق على المصنع أو شعاراتها أو العقد الحالي.</p> <p>✓ تتعهد كل من الشركة السعودية للفحص والاختبار و العميل ، أو أيًا من الشركات التابعة لهما ، على سرية المعلومات و عدم إفشاء أي معلومات تم الحصول عليها من الطرف الآخر في سياق تنفيذ هذه الاتفاقية أو تلك الاتفاقيات المؤرخة في وقت سابق والتي تم استبدالها بهذه الاتفاقية لأي طرف ثالث ، إلا ما يقتضيه القانون.</p> <p>✓ تتعهد كل من الشركة السعودية للفحص والاختبار و العميل بالعمل بحيادية في جميع إجراءات إصدار الشهادات والإجراءات ذات الصلة.</p> <p>✓ يتعهد العميل بعدم تقديم أي طلب لنفس المنتج تم تقديمه مسبقًا إلى جهة أخرى معينة من قبل هيئة التقييس الخليجي أو غيرها .</p> <p>✓ يتعهد العميل بتوفير اجراءات زيارة المصنع حال تطلب ذلك طبقا للمخطط.</p> <p>✓ عند التقديم لتجديد شهادة منتج خاضع للنوع (3) يلزم زيارة مصنع مرة اخرى و سحب عينة جديدة من خط الانتاج وارسالها لمختبر معتمد لعمل الاختبارات المطلوبة وتقديم التقرير لجهة المنح حتى يتسنى منح شهادة للمنتج.</p> <p>✓ تتعهد الشركة بإبلاغ الجهات الأخرى المعتمدة بالشهادات التي تمت الموافقة على منتجاتها وأي إضافات تم رفضها أو تعليقها أو تقييدها بأي شكل من الأشكال بالإضافة إلى ذلك ، وإبلاغهم عند الطلب عن أي إضافات تم إصدارها في الشهادات التي تمت الموافقة عليها.</p> <p>✓ شهادة المنتج الصادرة لا تمثل إلا المنتج المشار إليه في التقرير و المحدد ببلد المنشأ و الشركة المصنعة و العلامة التجارية.</p>

- ✓ Any misunderstanding between CB & client be solved, also any amendments to the Certification Request Agreement be notified to the client and shall not be executed until after his approval
- ✓ In the event of a request to grant SQM, be referred to the SAITCO's Scheme regarding that matter.
- ✓ The client is informed of the labs that are acceptable by CB, It has the right to refuse a test report that issued by one of the laboratories if he has evidence that the tests are not compatible with the grant scheme, not valid, or another reason that affects impartiality.
- ✓ If the client submits a test report from a laboratory, he must submit documents proving that the laboratory is accredited in the field mentioned in the report from an acceded body in accordance with the requirements of the acceptance body.

- ✓ في حال وجود أمر غير مفهوم ، كذلك في حال اي تعديلات في اتفاقية طلب منح شهادة منتج يتم حلها و اخبار العميل بها ولا يتم العمل بها إلا بعد موافقته وترفق بالعقد.
- ✓ في حال طلب منح علامة الجودة السعودية يرجع لمخطط الشركة بصدده.
- ✓ -يتم اعلام العميل بالمختبرات المقبولة لديه ، ومن حق جهة منح الشهادات للمنتجات رفض تقرير اختبار يرد إليه من أحد المختبرات اذا توفر لديه دليل بعدم توافق الاختبارات مع مخطط المنح أو بسبب عدم صلاحية التقرير ، أو بسبب آخر يمس النزاهة .
- ✓ اذا قدم العميل تقرير اختبار من مختبر ما ، فعليه أن يقدم الوثائق الدالة على اعتماد المختبر في المجال المذكور بالتقرير من جهة اعتماد مقبولة طبقا لمتطلبات جهة القبول.

Note:

- Client sign on all pages of the agreement and both parties keep a copy.
- Also the client be sign the document that related to certification process as:
- 1- Subcontracting ,
 - 2-Declaration to allow specific information for published,(if agrees)
- or after issuing the certificate as:**
- 1-Notify GSO by the rejected product, identify the reasons for the decision.
 - 2-The Supplier's sign on Supplier's declaration of conformity form.
 - 3-Approval of the Ministry of Industry of the importer deceleration for some products as: tissue paper - polyester fibers - shade nets, new generalizations about other products, when issuing COC of shipment.
 4. Official document that textile products are free of bugs, for products from Europe and for all consignments from France.

- ملاحظات: -
- يوقع العميل على جميع صفحات الاتفاقية ، ويحتفظ كلا الطرفين بنسخة.
- كما يتم توقيع العميل على الوثائق المرتبطة بعملية اصدار الشهادة مثل :
1-التعاقد من الباطن ،
2-اقرار بالسماح بنشر معلومات محددة (حال موافقته)،
أو بعد اصدار الشهادة مثل:
1- اخطار هيئة التقييس الخليجي بالمنتج المرفوض وذكر مبررات قرار الرفض.
2- يتم توقيع المورد على اقرار المورد بمطابقة المنتج.
3- موافقة من وزارة الصناعة على اقرار المستورد لمنتجات محددة مثل : اللفات المناديل الورقية ، شبك الظل ، ألياف البولي استر و ما يستجد من منتجات، وذلك عند طلب شهادة ارسالية.
4-وثيقة رسمية تثبت خلو المنتجات النسيجية من حشرة البق للمنتجات الواردة من اوربا و لكافة الإرساليات الواردة من جمهورية فرنسا.

Control of Conformity Marking.

Control of Conformity Marking(G Mark):

According to the official published rules on May 21, 2019 ,for the Use of the GCTS version 2.0.

- Mandatory for GCTS update of the renewal process

EXAMPLES OF GCTS SYMBOLS (Horizontal or Vertical as shown in Fig.)

and updated according the announcement from GSO.



Fig. 5a: GCTS for products, horizontal layout

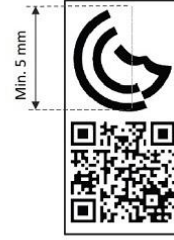


Fig. 5b: GCTS for products, vertical layout

Terms of use of the Saudi Quality Mark(SQM)

The SQM is granted based on the conditions stipulated in regulation and the grant procedure referred to in Article (6) of the technical regulation for granting the quality mark and the contract, which licensees must abide by, and all licensees undertake to implement all necessary measures to ensure the continuity of fulfillment These requirements are:-

- 1- The licensee who is licensed to use the mark must place the SQM on the goods specified in the license only, and in accordance with the provisions mentioned in the relevant grant procedure, and accordingly he has the right to display the mark and refer to it in the marketing documents of those commodities.
- 2- The SQM shall be printed, engraved, fixed or affixed to the commodity in a way that is difficult to remove.
- 3- In the event that there is not enough space on the commodity or if the commodity does not allow the mark to be placed on it, the place of placing the mark shall be determined in agreement with the certification body.
- 4- The mark shall be in accordance with the form shown in the form contained in the relevant grant procedure.
- 5- It is not permissible to display the SQM on correspondence.
- 6- Applicants are not entitled to obtain the license to use the SQM before or during the process of studying and processing their applications.
- 7- The enterprise can inquire with the authority to obtain official approval for the documents on which it wishes to display the Saudi Quality Mark.
- 8- The use of the SQM does not mean that the CB, in any case, bears legal responsibility on behalf of the manufacturer, distributor or importer.

ضوابط الشارات والعلامات .

ضوابط إشارة المطابقة الخليجية :

وفق القواعد الرسمية المنشورة لاستخدام نظام التتبع الخليجي رقم 02 الصادر في 21 مايو 2019.

- إلزامي لتحديث نظام تتبع المطابقة الخليجية لعملية التجديد ،
- مثال لشكل الشارة الخليجية الجديد (أفقي أو رأسي كما في الشكل) ويتم التحديث طبقاً لأي اعلان وارد من هيئة التقييس الخليجي .

ضوابط استعمال علامة الجودة السعودية

تمنح علامة الجودة السعودية بناءً على الشروط المنصوص عليها في اللائحة وإجراء المنح والمشار إليها في المادة (6) من اللائحة الفنية لمنح علامة الجودة و العقد والتي يجب على المرخص لهم الالتزام بها، كما يتعهد جميع المرخص لهم بتنفيذ جميع التدابير اللازمة لضمان استمرارية استيفاء هذه الاشتراطات وهي:-

- 1- يجب على المرخص له باستخدام العلامة وضع علامة الجودة السعودية على السلع المحددة في الترخيص فقط، ووفقاً للأحكام المذكورة في إجراء المنح ذي العلاقة، ويحق له بناءً على ذلك أن يبرز العلامة، ويشير إليها في الوثائق التسويقية الخاصة بتلك السلع.
- 2- يجب أن تطبع أو تحفر أو تثبت أو تلصق علامة الجودة السعودية على السلعة بطريقة يصعب إزالتها.
- 3- في حالة عدم وجود حيز كاف على السلعة أو إذا كانت السلعة لا تسمح بوضع العلامة عليها، فإنه يحدد مكان وضع العلامة بالاتفاق مع جهة المنح.
- 4- تكون العلامة طبقاً للنموذج الموضح بالشكل الوارد في إجراء المنح ذي العلاقة.
- 5- لا يجوز إبراز علامة الجودة السعودية على المراسلات.
- 6- لا يحق لمقدمي طلبات الحصول على الترخيص باستخدام علامة الجودة السعودية قبل أو أثناء عملية دراسة ومعالجة طلباتهم.
- 7- يمكن للمنشأة الاستفسار لدى الهيئة للحصول على الموافقة الرسمية على الوثائق التي ترغب أن تبرز عليها علامة الجودة السعودية.
- 8- استخدام علامة الجودة السعودية لا يعني أن تتحمل جهة المنح، في أي حال من الأحوال، المسؤولية القانونية نيابة عن صانع السلعة أو موزعها أو مستوردها.



2-APPLICATION AND GENERAL INFORMATION

2-1-CLIENT INFORMATION

Company Name / Client	اسم الشركة / العميل	
Company Representative Name	اسم ممثل الشركة	
Email	إيميل	
Tel. / Mobile	تليفون/ جوال	
Legal entity of Client-attached.	مستندات قانونية وتنظيمية - كيان قانوني للشركة -ترفق .	<input type="checkbox"/>

IN CASE OF INTRODUCE BY MANUFACTURER

Manufacturer	المُصنع	
Manufacturer Address	عنوان المُصنع	
Locations where product are produced	الموقع التي يتم فيها إنتاج المنتج	
Legal entity of Manufacturer- attached.	مستندات قانونية وتنظيمية -كيان قانوني للمُصنع-ترفق	<input type="checkbox"/>
Documentation of initial evaluation of activities	وثائق التقييم المبدئي للأنشطة للمُصنع	<input type="checkbox"/>
Documentation of surveillance evaluation of activities	وثائق مراقبة التقييم للأنشطة للمُصنع	<input type="checkbox"/>
Outsources/Subcontract for the Manufacturer	الاستعانة بمصادر خارجية للمُصنع/ تعاقد من الباطن	<input type="checkbox"/>

2-2 SHIPPING DATA

Exporter	اسم المصدر	
Exporter Address	عنوان المصدر	
Importer	اسم المستورد	
Importer Address	عنوان المستورد	
Quantity Contained in the Shipment	الكمية الواردة بالشحنة	
INVOICE NO.	رقم الفاتورة	
Invoice Date	تاريخ الفاتورة	
Loading port:	ميناء التجميع	
Country of Origin	بلد المنشأ	
Arrival Port	ميناء الوصول	
Means of Shipment	وسيلة الشحن	

2-3 PRODUCT DATA

HS code is compatible with the product and scope	رمز النظام المنسق متوافق مع المنتج ومع المجال المعتمد	HS:	<input type="checkbox"/>
Name of Product	اسم المنتج		
product code/No	كود المنتج		
product description	وصف المنتج.		
S. No.(if applicable)	الرقم التسلسل (اذا تطلب)		
Country of Origin	بلد الصنع		
Brand / Trade mark	الماركة / العلامة التجارية		
Model(s)*	الموديل/ الطراز		
Marking Requirements	متطلبات الوسم		

In the event that there is more than one model - other than the model indicated in the test report - the supplier/manufacturer's declaration of conformity of the models to the tested product shall be attached.



SAUDI INSPECTION & TESTING CO. (SAITCO)

SAITCO (GUANGZHOU) CO LTD

ملحق 7 ج: اجراءات متطلبات العملية لجهة منح الشهادات للمنتجات - اتفاقية طلب منح شهادة منتج

ANNEX 7C: CB PROCESS: PRODUCT CERTIFICATION REQUEST AGREEMENT



2-4 SCHEME NAME TYPE/ TR ACCORDING TO THE PRODUCT			APPROVAL TYPE			
NO	NAME REGULATIONS RELATING TO THE PRODUCT TO BE CERTIFIED	TR- SCHEME	1A	3	QM	OTHER
ELECTRICAL						
1)	GCC TR for LVE -G-MARK	GCC TR LVE) BD-142004-01)	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
2)	GCC TR for LVE- COC	GCC TR LVE) BD-142004-01)	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
3)	SAITCO Scheme for Telecommunications	SAITCO Scheme No 25/01/21 -1	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
4)	SASO TR for Solar Photovoltaic Systems	SASO TR: 165-18-04-03 MA	<input type="checkbox"/>			
5)	SASO TR for Electronic Devices Used in Electronic Smoking Systems	SASO TR.: 172-19-04-03 MA	<input type="checkbox"/>			
6)	SASO TR for Electric Vehicles	SASO TR: 162-17-04-03 MA	<input type="checkbox"/>			
7)	SASO TR for Electric Batteries	SASO TR - 02-04-18-166 M A		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
8)	SASO TR for (RoHS)	SASO TR: 179-21-09-01 M A				<input type="checkbox"/>
9)	SAITCO Scheme for (EMC)	SAITCO SCHEME 25-6-22-5				<input type="checkbox"/>
10)	SASO TR for Energy Efficiency	SASO TR.: 156- 16-04-05 MA				<input type="checkbox"/>
11)	National Certificate According to IECCE	SAITCO SCHEME 25-6-22-4				<input type="checkbox"/>
MECHANICAL						
12)	SASO TR Portable and / or handheld machines	SASO TR: 176-20-04-01 M A	<input type="checkbox"/>			
13)	SASO TR Fire for Control Materials and Equipment	TR: 172-19-04-02 MA		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
14)	SASO TR for Technical Regulation for Gas Appliances and their Accessories	SASO TR.: 162-17-04-02		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
15)	SASO TR for Auto Spare Parts	SASO TR: 162-17-14-02 M A		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
TEXTILE						
16)	SASO TR-Textile products	SASO TR: 164-18-05-02 M. A	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
17)	SASO TR-Footwear Products -Accessories	SASO TR.: 177-20-07-02 M A	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
18)	SASO TR-leather Products	SASO TR.: 179 -21-09-03- M. A	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
19)	GCC RT for Children Toys	GCC TR for Toy's (BD-131704-01)	<input type="checkbox"/>			
CHEMICAL						
20)	SASO TR for Food Safety of Tools and Appliances Used in the Kitchen	SASO TR: 171-19-06-04 M A		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
21)	SASO TR Detergents	SASO TR: 155-16-03-02 M A		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
22)	SASO TR for Paints (dyes) and varnishes	SASO TR.: 155-16-03-03 MA		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
23)	SASO TR for Lubricating Oils	SASO TR.: 155-16-03-01 MA		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
24)	SASO TR for Paper and Cardboard	SASO TR.: 181- 21-07-06 M. A	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
25)	SAITCO Scheme for Tissue& Diapers	SAITCO Scheme No: 25/01/21 -2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
26)	SAITCO Scheme for Packaging	SAITCO Scheme 25/26/55 -3	<input type="checkbox"/>			
27)	SASO TR For Degradable Plastic Products	SASO TR: 156-16-03-03 M. A	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
CONSTRUCTION AND BUILDING						
28)	SASO TR for Water Rationalization Tools	SASO TR.: 156- 16-3-6 MA	<input type="checkbox"/>			
29)	GSO-Technical-Regulation-for-Water-consumption-conservation-Products	GCC MC-230503-01	<input type="checkbox"/>			
30)	SASO TR for Building Materials Part 1: (low-alloy steel bars)	SASO TR: 156-16-04-01 M A		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
31)	SASO TR for Building Materials - Part 3: Hydraulic Links and Related Products (Cement)	SASO TR.: 161 -17-07-02		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
32)	SASO TR for Building Materials - Part 4: Bricks, Tiles, Ceramics.	SASO TR: 161-17- 07-03		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
33)	Name of scheme: SASO TR For Building Materials Part:5 Pipes used in ELE Networks	SASO TR: 171-19-06-02		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
OTHER						
34)	SAITCO Scheme For drinking Water and Snacks	SAITCO Scheme No: 25/06/22 -1		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
35)	Grant SQM for a product	SAITCO SCHEME 25-6-22-2			<input type="checkbox"/>	

Standards for which the client is seeking certification; (in Details) المواصفات القياسية التي يسعى العميل للحصول على شهادة بشأنها: (بالتفصيل)

REQUEST SUBMITTED TO	
SAUDI INSPECTION & TESTING CO. (SAITCO) <input type="checkbox"/>	SAITCO (GUANGZHOU) CO LTD <input type="checkbox"/>
Request Recipient: Name	Sign Date
F 07-02-01-C	Page 7 of 8
Issue NO# 3	Issue Date :01/01/2024
Revision NO#2	Revision Date: 11/05/2024
Issued By: QGM	Approved By: GM
Client Signature / Date	Client Stamp



3-APPLICATION REVIEW(ONLY BY CB)

Client , Product , shipping information is enough	بيانات العميل والمنتج والشحن كافية	<input checked="" type="checkbox"/>
Verification of attached documents	التحقق من الوثائق المرفقة:	<input type="checkbox"/>
Legal entity of client-attached.	وجود كيان قانوني للعميل	<input type="checkbox"/>
Legal entity of Manufacturer	مستندات قانونية وتنظيمية -كيان قانوني للمُصنع	<input type="checkbox"/>
Documentation of initial evaluation of activities	وثائق التقييم المبدي للأنشطة للمُصنع	<input type="checkbox"/>
Documentation of surveillance evaluation of activities	وثائق مراقبة التقييم للأنشطة للمُصنع	<input type="checkbox"/>
Outsources/ Subcontract for the Manufacturer	الاستعانة بمصادر خارجية للمُصنع/تعاقد من الباطن	<input type="checkbox"/>
Efficiency and Ability to meet the requirement	الكفاءة والقدرة على الوفاء بالمتطلب	<input type="checkbox"/>
The Request within the scope of accreditation:	الطلب ضمن مجال الاعتماد:	<input type="checkbox"/>
Decision on acceptance of the application	القرار بشأن قبول الطلب	<input type="checkbox"/>
Outsources/ Subcontract	سيتم الاستعانة بمصادر خارجية /تعاقد من الباطن	<input type="checkbox"/>
In case of application refused , mention the reason	حال رفض الطلب ، مطلوب ذكر المبررات:	
Agreement No.	رقم الاتفاقية	
Request Reviewer - Full Name	اسم مراجع الطلب بالكامل	
Sign	التوقيع	
Date	التاريخ	

4-FINANCE DEPT.

الادارة المالية:		Value (SR) <input type="checkbox"/>	(US. \$) <input type="checkbox"/>
G. Mark Certification <input type="checkbox"/>	قيمة اصدار الشهادة (الشارة الخليجية)		
CoC-Saber Certificate (Type 1a) <input type="checkbox"/>	قيمة اصدار شهادة سابر (النوع 1-أ)		
CoC-Saber Certificate (Type 3) Included Factory Visit <input type="checkbox"/>	قيمة اصدار شهادة سابر شامل زيارة المصنع (النوع 3)		
SQM Value (Type 5) <input type="checkbox"/>	قيمة اصدار شهادة علامة الجودة السعودية		
Evaluation of product (Testing) <input type="checkbox"/>	قيمة عمل الاختبارات المطلوبة		
Added models <input type="checkbox"/>	قيمة موديلات مضافة		
Total Amount	المبلغ الاجمالي	(SR)	(US. \$)

SAITCO KSA ACCOUNT: SA092000002040202449940 Riyadh Bank.

SAITCO GUANGZHOU CO LTD. 赛提柯(广州)检测有限公司:3602096609200228410 中国工商银行股份有限公司广州府前路支行

Finance Dep. :Name	الادارة المالية : الأسم
Sign	التوقيع
Date	التاريخ

5- SIGNATURES AND APPROVALS

Approved CB Management :Name	اعتماد جهة منح الشهادات للمنتجات
Sign	التوقيع
Date	التاريخ
Approved SAITCO Management: : Name	اعتماد ادارة الشركة
Sign	التوقيع
Date	التاريخ

ABDULMOHSEIN BARRAK AL-DAKHEEL